



Mateus Marques

T R A N S L A T O R & I N T E R P R E T E R

Informações pessoais

Tradutor e intérprete freelancer (inglês para português do Brasil) com experiência de oito anos de atuação na área. É bilingue desde sua infância e tem o mesmo nível de proficiência em ambas as línguas tanto na leitura e escrita como também na fala. Tem conciliado a sua atuação como tradutor com diversas outras especialidades profissionais, o que demonstra a sua capacidade de aprendizado e autoconfiança em contextos diversos. Profissional comunicativo, prestativo e altamente flexível e pontual. Tem domínio de um amplo leque de CAT tools.

φ **Idiomas:** Inglês-Português (Brasil)

φ **Tarifa de tradução:** US\$ 0,05 por palavra, US\$ 12 por hora

φ **Especialidades:** artigos científicos, arquitetura e urbanismo, gastronomia e mixologia, aviação civil

φ **Capacidade diária:** 3.000 palavras

φ **CAT Tools:** SDL Trados 2021, memoQ, omegaT, Matecat

☎ +55 (19) 99976 - 9727 [+WhatsApp]
+55 (16) 3501 - 4082

✉ mateus@mm-translator.com

📍 Wikilab Coworking: Rua
Conde do Pinhal, 1762, São
Carlos – SP, Brasil. 13560-648

👤 LinkedIn: mmtranslator
ProZ: www.proz.com/profile/3037064

💬 Skype: live:mateus.ca.marques_1

🌐 Website: www.mm-translator.com
Instagram: @mmtranslator
Facebook: @translatormm

Experiências profissionais

φ **Tradutor e interprete (autônomo)**, 2012 – atual
Algumas Organizações: A Rocha - Conservation International; Instituto de Biologia de Agentes Parasitários e Infecciosos - Universidade Federal do Pará (UFPA); Marina Outreach; Departamento de Psicologia - Universidade Federal de São Carlos (UFSCar); Departamento de Engenharia Elétrica – Universidade de São Paulo (USP).

φ **Professor substituto de inglês**, 2017
Organização: Wise Up – Escola de Inglês, São Carlos-SP

φ **Auxiliar Administrativo/Relações Públicas**, 2013
Organização: Global English – Ensino de Idiomas. Belém - PA

φ **Professor de inglês como Língua Estrangeira (ESL)**
2008-2009
Organização: Amazon Valley Academy, Belém – PA

Formação

φ **Escola Internacional, Amazon Valley Academy (AVA)**, Belém-PA, 1999-2009 (da segunda série do fundamental à conclusão do ensino médio)

φ **SENAC Águas de São Pedro**, 2010-2013
Curso superior de Tecnologia em Gastronomia

φ **Tony Sylvester's ABC Bartending School**, Nova York, NY, EUA. 2014
Curso de Bartending (coquetelaria e serviços de bar)

φ **Oceanair Linhas Aéreas SA – Avianca**, Guarulhos – SP, 2017

Curso de formação em AVSEC para operador aéreo

φ **SENAC São Carlos**, 2020
Curso de Administração Financeira

φ **Unicep**, São Carlos, (cursando atualmente)
Arquitetura e Urbanismo